

Teléfono Cat[®] B25

Manual del usuario

Gracias por adquirir un teléfono
móvil Cat[®] B25

Introducción breve

Gracias por elegir el teléfono móvil Cat B25 GSM. En el presente manual, encontrará detalles sobre las funciones del teléfono. El B25 es resistente al agua IPX7 y a prueba de polvo IP6X. El teléfono es lo bastante resistente para soportar una caída de 2 m sobre una superficie dura. También tiene radio FM, Bluetooth, MMS, linterna LED y una batería de larga duración.

Asegúrese de leer la Guía con información importante del producto incluida al final del presente manual del usuario antes de usar el producto

Aviso legal

© 2012 Caterpillar

CAT, CATERPILLAR, sus respectivos logotipos, "Amarillo Caterpillar," "Caterpillar corporativa amarillo," son marcas registradas de Caterpillar así como empresas e identidad de producto utilizados aquí y no puede utilizarse sin permiso.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio sin el previo consentimiento por escrito de Caterpillar Inc.

El producto descrito en este manual puede incluir software con derechos de autor y posibles licenciantes. Los clientes no podrán de ninguna manera reproducir, distribuir, modificar, descompilar, desmontar, descifrar, extraer, realizar ingeniería inversa, arrendar, asignar o sublicenciar dicho software o hardware, a menos que tales restricciones están prohibidas por las leyes aplicables o tales acciones son aprobadas por los respectivos titulares de derechos de autor bajo licencias.

Aviso

Algunas de las características del producto y sus accesorios descritos dependen del software instalado, capacidades y configuraciones de red local y no pueden activarse o pueden estar limitados por los operadores de red local o proveedores de red. Así, las descripciones aquí pueden no coincidir exactamente con el producto o sus accesorios que compra.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificaciones contenidas en este manual sin previo aviso ni obligación.

El fabricante no es responsable de la legitimidad y calidad de los productos que puede subir o descargar a través de este teléfono móvil, incluyendo pero no limitado al texto, imágenes, música, películas y no integrados en el software con protección de derechos de autor. Las posibles consecuencias derivadas de la instalación o el uso de los productos anteriores en este teléfono móvil correrán por su cuenta.

NINGUNA GARANTÍA

El contenido de este manual se proporciona "tal cual". Excepto según se requiera por las leyes aplicables, no se hacen garantías de ningún tipo, sea expresa o implícita, no incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito en particular, en relación con la exactitud, fiabilidad o contenido de este manual.

En la máxima medida permitida por la ley aplicable, en ningún caso el fabricante será responsable de ningún daño especial, incidental, indirecto o consecuente, o la pérdida de beneficios, negocios, ingresos, datos, buena voluntad o ahorros anticipados.

Importación y exportación

Los clientes deberán cumplir con todas las leyes y reglamentos aplicables de exportación o importación y obtendrán todos los permisos gubernamentales necesarios y licencias para exportar, reexportar o importar el producto mencionado en este manual, incluyendo el software y los datos técnicos en él.

Introducción

1 Inicio

- 1.1 Batería**
- 1.2 Extracción e instalación de la batería**
- 1.3 Carga de la batería**

2.1 Tarjeta SIM

- 2.2 Instalación y extracción de la tarjeta SIM**
- 2.3 Instalación y extracción de la tarjeta de memoria**
- 2.4 Encendido y apagado del dispositivo**
- 2.5 Desbloqueo de la tarjeta SIM**
- 2.6 Desbloqueo del dispositivo**
- 2.7 Conexión a la red**

3 Funciones básicas

- 3.1 Cobertura**
- 3.2 Llamadas nacionales**
 - 3.2.1 Marcación del número con las teclas**
 - 3.2.2 Llamada a una extensión de teléfono**
- 3.3 Llamadas internacionales**
- 3.4 Llamada a un número de la agenda**
- 3.5 Llamada de emergencia**
- 3.6 Responder a una llamada**
- 3.7 Historial de llamadas**

4 Multimedia

- 4.1 Cámara**
- 4.2 Visor de imágenes**
- 4.3 Grabador de vídeo**
- 4.4 Reproductor de vídeo**
- 4.5 Editor de fotografías**
 - 4.5.1 Artista fotográfico**
 - 4.5.2 Mosaicos de imagen**
- 4.6 Reproductor de audio**
- 4.7 Grabador de sonido**
- 4.8 Radio FM**
- 4.9 Compositor de melodías**

5 Agenda telefónica

- 5.1 Búsqueda rápida**
- 5.2 Añadir contacto nuevo**
- 5.3 Copiar todos**
- 5.4 Eliminar**
- 5.5 Grupos de llamada**
- 5.6 Números adicionales**
- 5.7 Configuración de la agenda**
- 5.8 Imagen de quien llama**
- 5.9 Tono de llamada de quien llama**
- 5.10 Vídeo de quien llama**

6 Registro de llamadas

6.1 Historial de llamadas

6.1.1 Historial de llamadas

6.2 Ajustes de llamadas

6.2.1 Configuración de llamada

6.2.2 Ajustes avanzados

6.2.2.1 Lista negra

6.2.2.2 Rellamada automática

6.2.2.3 Marcación rápida

6.2.2.4 Sonido de fondo

6.2.2.5 Ver la duración de la llamada

6.2.2.6 Aviso de la duración de la llamada

6.2.2.7 Finalización rápida automática

7 Organizador

7.1 Bluetooth

7.2 Calendario

7.3 Tareas

7.4 Alarma

7.5 Reloj mundial

8 Mensajes

8.1 SMS

8.2 Escribir mensaje

8.2.1 Buzón de entrada

8.2.2 Buzón de salida

8.2.3 Plantillas

8.2.4 Ajustes de SMS

8.3 MMS

8.3.1 Escribir mensaje

- 8.3.2 Buzón de entrada**
- 8.3.3 Buzón de salida**
- 8.3.4 Borradores**
- 8.3.5 Plantillas**
- 8.3.6 Ajustes de MMS**
- 8.4 Chat**
- 8.5 Buzón de voz**
- 8.6 Mensaje informativo**

9 Administrador de archivos

10 Servicios

- 10.1 WAP**
- 10.2 Cuenta de datos**
 - 10.2.1 Datos GSM
 - 10.2.2 Datos GPRS

11 Perfiles de usuario

12 Ajustes

- 12.2 Configuración del teléfono**
 - 12.1.1 Hora y fecha**
 - 12.1.2 Programar encendido y apagado**
 - 12.1.3 Idioma**
 - 12.1.4 Método de entrada preferido**
 - 12.1.5 Configuración de la pantalla**
 - 12.1.6 Texto de bienvenida**
 - 12.1.7 Teclas especiales**
 - 12.1.8 Actualización automática de fecha y hora**
 - 12.1.9 Configuración de UART**
 - 12.1.10 Ajustes varios**
- 12.2 Ajustes de red**
 - 12.2.1 Selección de red**
 - 12.2.2 Redes preferidas**

12.3 Configuración de seguridad

12.3.1 Configuración de seguridad SIM

12.3.2 Bloqueo de SIM

12.3.3 Marcación fija

12.3.3 restringida

12.3.5 Cambiar contraseña

12.3.6 Bloqueo del teléfono

12.3.7 Bloqueo automático del teclado

12.3.8 Cambiar contraseña

12.3.9 Restaurar configuración de fábrica

13 Idioma de escritura/método de entrada

13.1 Generalidades

13.2 Definiciones de teclas

13.3 Instrucciones del método de entrada

13.3.1 por ej. Idioma de escritura español

13.3.1.1 El uso del teclado

13.3.2 Números

13.4 El uso del teclado

13.5 Símbolos

Preguntas frecuentes

Guía de mantenimiento

Guía con información importante del producto

1 Inicio

1.1 Batería

La batería está parcialmente cargada y puede usarse nada más sacarla del paquete. Funciona mejor después de tres ciclos completos de carga y descarga.

1.2 Extracción e instalación de la batería

Para extraer la batería, siga los siguientes pasos:

- A. Afloje los tornillos con el destornillador de metal adjunto y extraiga la tapa de la batería desde la parte superior del teléfono;
- B. Extraiga la batería desde la parte inferior del teléfono.

Advertencia: Apague el dispositivo antes de extraer la tarjeta SIM; si no, podría dañarse.

Para instalar la batería, siga los siguientes pasos:

- A. Inserte la parte superior de la batería en los contactos metálicos de arriba
- B. Deslice la tapa posterior sobre el teléfono hasta que quede en su sitio y luego atornille los tornillos.

1.3 Carga de la batería

En modo de carga, el indicador de batería parpadea. Si el dispositivo está apagado durante la carga, aparece un indicador de carga en la pantalla para indicar que la batería se está cargando. Si la batería se ha agotado, el indicador de carga puede tardar unos minutos en aparecer.

Cuando la batería está completamente cargada, el indicador muestra batería máxima y se detiene. Si el dispositivo está apagado, aparece una imagen en la pantalla para indicar que la batería está totalmente cargada.

En general, el proceso de carga tarda unas dos horas y media. Durante el proceso de carga, pueden calentarse la batería, el dispositivo y el cargador. Es normal.

Cuando la carga haya finalizado, desconecte el cargador de la corriente y el teléfono.

Nota: Coloque el teléfono en un lugar ventilado y con una temperatura entre -10°C y +55°C. Utilice únicamente el cargador adjunto. El uso de cargadores no autorizados puede producir daños y violar las normas de la garantía del teléfono.

2 Conexión a la red

2.1 Tarjeta SIM

Inserte una tarjeta SIM válida en el teléfono antes de usarlo.

No toque la superficie metálica de la tarjeta porque la información de la tarjeta puede perderse o desaparecer. Mantenga la tarjeta lejos de la electricidad y superficies imantadas.

2.2 Instalación y extracción de la tarjeta SIM

Apague el teléfono; extraiga la batería; desconecte el cargador.

Introduzca la tarjeta SIM en la ranura SIM.



2.3 Instalación y extracción de la tarjeta de memoria

Apague el teléfono; extraiga la batería; desconecte el cargador.

Inserte la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas micro USB.

2.4 Encendido y apagado del dispositivo

Pulse la tecla Finalizar y manténgala pulsada para encender/apagar el dispositivo. El dispositivo comprobará de forma automática si la tarjeta SIM está en su sitio al encender el teléfono. Si no hay ninguna tarjeta SIM, el dispositivo le indicará que "Inserte la tarjeta SIM". Entonces, la pantalla mostrará los siguientes mensajes:

Introducir contraseña – si ha configurado una contraseña para el teléfono.

Introduzca su código PIN – si ha configurado una contraseña para la tarjeta SIM.

Buscando – el teléfono empieza a buscar hasta encontrar una red a la que conectarse.

2.5 Desbloqueo de la tarjeta SIM

Al configurar un número PIN (número de identificación personal) en la tarjeta SIM, la protegerá de un uso ilegal. Si esta función está activada y se ha configurado un número PIN, deberá introducir dicho número PIN para desbloquear la tarjeta SIM cada vez que encienda el teléfono.

Los usuarios pueden eliminar el código. En tal caso, la tarjeta SIM quedará desprotegida de posibles usos ilegales.

A. Mantenga pulsada la tecla Finalizar para encender el teléfono;

B. Introduzca el código PIN1, pulse "Borrar" si desea corregir algún error y pulse "Aceptar" para acabar. Por ejemplo, para poner el PIN1 como "1234", introduzca 1, 2, 3 y 4 en este orden y luego pulse "Aceptar".

Si introduce un número PIN incorrecto tres veces seguidas, la red bloqueará la tarjeta SIM y el teléfono le pedirá el código PUK1.

Nota: Su compañía telefónica configurará un código PIN estándar (4-8 dígitos) para su tarjeta SIM. Usted deberá cambiarlo por una contraseña privada.

2.6 Desbloqueo del dispositivo

Al poner una contraseña en su teléfono, lo protegerá de un uso ilegal. Tras seleccionar esta función, debe introducir la contraseña para desbloquear el teléfono y usarlo. Los usuarios pueden desactivar el código de bloqueo del teléfono. En tal caso, su dispositivo quedará desprotegido de posibles usos ilegales.

A. Mantenga pulsada la tecla Finalizar para encender el teléfono;

B. Introduzca la contraseña del teléfono. Para corregir algún error, pulse "Borrar"; para acabar, pulse "Aceptar".

Por ejemplo, si la contraseña es "1122", introduzca 1, 1, 2, y 2 en este orden y luego pulse "Aceptar".

Si olvida la contraseña del teléfono, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de atención al cliente de su zona.

2.7 Conexión a la red

Una vez desbloqueada la tarjeta SIM, el teléfono móvil buscará la red de forma automática y en la pantalla aparecerá una señal de búsqueda.

Una vez conectado a la red, el nombre de la compañía de teléfonos aparecerá en la parte superior central de la zona de texto e imagen. Ahora está conectado a la red.

Nota: La aparición de "SOS" (sólo llamadas de emergencia) en la pantalla indica que su teléfono no ha podido conectarse a ninguna red o que la tarjeta no se ha validado. Sin embargo, todavía es posible realizar llamadas de emergencia según la intensidad de la señal.

3 Funciones básicas

3.1 Cobertura

Cuando el nombre de la compañía de teléfonos aparezca en la pantalla, puede realizar o recibir llamadas. La barra de cobertura situada en la esquina superior izquierda de la pantalla muestra la intensidad de cobertura del teléfono. Cuatro barras indican una cobertura máxima.

3.2 Llamadas nacionales

3.2.1 Marcación del número con las teclas

Pulse la tecla Llamar para realizar una llamada. Para modificar un número de teléfono, pulse la tecla programable derecha para corregirlo. Durante la marcación, aparece la animación correspondiente en pantalla. Cuando el destinatario responde, la pantalla muestra el estado de la llamada. Si el número no está en su Agenda, el dispositivo sólo mostrará el número del destinatario. De lo contrario, aparecerá el nombre que usted introdujo en la Agenda de teléfonos. Si el número está guardado en su teléfono, aparecerá también en la pantalla el tipo de número (teléfono móvil/teléfono de casa/teléfono de la oficina), e-mail, imagen de la persona que llama y grupo al que pertenece.

3.2.2 Llamada a una extensión de teléfono

Para llamar a una extensión de teléfono, debe marcar el número de la centralita; luego pulse la tecla * para cambiar de fila hasta que aparezca en la pantalla una "P". Ahora puede llamar a una extensión.

Siga la siguiente secuencia para llamar a una extensión:

Prefijo, número de la central telefónica, número de la extensión y tecla Llamar.

3.3 Llamadas internacionales

Pulse la tecla * y luego introduzca el carácter "+" que sustituye al código de acceso internacional. Esto le permite llamar a cualquier país aunque no conozca el código de acceso internacional de dicho país.

Siga la siguiente secuencia para realizar una llamada internacional: "+", prefijo del país, número de teléfono completo y tecla Llamar.

Tras introducir el código de acceso, introduzca el prefijo correspondiente al país y el número de teléfono completo.

En caso de que exista, omita el "0" delante de cualquier prefijo de zona al marcar el número si realiza una llamada internacional.

3.4 Llamada a un número de la agenda

Todas las llamadas que realiza y recibe se guardan en el Historial de Llamadas. Las últimas llamadas realizadas, recibidas y perdidas se agrupan en Llamadas realizadas, Llamadas recibidas y Llamadas perdidas. Cuando la lista está llena, los números más antiguos se borran de forma automática. Para ver la lista, siga los siguientes pasos:

- A. Pulse la tecla Llamar en modo descanso para ver todos los registros de llamada.
- B. Pulse la tecla Llamar para marcar cualquier número de la lista directamente.
- C. Cuando aparezca la lista, pulse Aceptar para ver los detalles. Luego, pulse Opciones para elegir una operación, como guardar el número o borrarlo.

3.5 Llamada de emergencia

Siempre que haya servicio de red, que puede comprobarse por la barra de intensidad de cobertura situada en la esquina inferior izquierda de la pantalla, puede realizar una llamada de emergencia. Si su compañía de teléfonos no ofrece servicio de llamadas en itinerancia en la zona, la pantalla sólo mostrará "Emergencias", lo que indicará que sólo podrá realizar llamadas de emergencia. Si está en una zona con cobertura, puede realizar llamadas de emergencia incluso sin una tarjeta SIM.

3.6 Responder a una llamada

Pulse la tecla "Llamar" o "Responder" para responder una llamada entrante. Si tiene los auriculares conectados, puede usar la tecla de los auriculares para recibir una llamada. Para hacerlo, active el modo de respuesta automática y confirme que se han instalado los auriculares. Entonces, su teléfono responderá automáticamente una llamada entrante tras el tono de llamada o la vibración. Si selecciona "Cualquier tecla" en el menú de Responder, puede pulsar cualquier tecla además de la tecla Colgar para recibir una llamada.

3.7 Historial de llamadas

Su dispositivo es capaz de guardar información, como las últimas Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, Llamadas realizadas, Duración de la última llamada, Duración total de las llamadas enviadas y Duración total de las llamadas recibidas.

3.8 Opciones de llamada

Durante una llamada, pulse "Opciones" para acceder a las opciones de llamada o "Manos libres" para activar la función de manos libres. Para desactivar el altavoz, pulse la misma tecla. Para las opciones de llamada, use el menú de funciones.

Esta función sólo está disponible durante las llamadas. Algunas funciones, como la llamada en espera o la llamada retenida, requieren dependen de la red. Póngase en contacto con su compañía telefónica.

En Opciones, puede seleccionar

- **Retener la llamada**

Para retener la llamada actual.

- **Acabar la llamada**

Para acabar la llamada actual.

- **Llamada nueva**

Para poder marcar otro número de teléfono.

- **Agenda del teléfono**

Para acceder al menú de la agenda de teléfonos.

- **Mensajes**

Para acceder al menú SMS. Como el servicio de red está en uso durante las llamadas, la función SMS no estará disponible en ese momento.

- **Grabador de sonidos**

Para grabar un sonido.

- **Sonido de fondo de llamada**

Para ajustar el sonido de fondo.

- **Silencio**

Puede activarla y desactivarla. El micrófono se apagará al seleccionar la opción Silencio.

- **DTMF**

Puede activarla y desactivarla. La DTMF se usa, por ejemplo, para configurar un ordenador de línea abierta de su cuenta bancaria o su buzón. (Cuando la DTMF está activada, puede pulsar los números del teclado del teléfono y se enviará un sonido al ordenador para configurar los servicios).

4 Multimedia

4.1 Cámara

Pulse la tecla programable izquierda para acceder a la función <Cámara>.

También puede pulsar Opciones en el modo de previsualización: para ir a Fotos, Ajustes de la cámara, Ajustes de imagen, Balance de blancos, Modo de escena, Ajustes de efectos, Agregar marco, Restaurar valores predeterminados.

4.2 Visor de imágenes

Al seleccionar el menú de visor de imágenes, puede ver la lista de fotos guardadas en el álbum, además de poder acceder a las funciones ver, editar, estilo de búsqueda, usar como, enviar, cambiar nombre, borrar, borrar todas, ordenar por y almacenar.

Puede seleccionar la foto que desea usar como fondo de pantalla, protector de pantalla, para mostrar al encender, para mostrar al apagar e imagen de quien llama.

4.3 Grabador de vídeo

Su teléfono posee una función de grabador de vídeo. Para entrar en esta función multimedia, elija la opción Grabador de vídeo.

En la interfaz del Grabador de vídeo, pulse la tecla de en medio para empezar, vuélvala a pulsar para realizar una pausa, pulse la tecla derecha para detener la grabación, las teclas arriba y abajo para enfocar, y las teclas izquierda y derecha para elegir el EV.

Pulse "Opciones" para acceder al submenú:

Ajustes de la cámara de vídeo: Puede seleccionar las siguientes opciones:

Balance de blancos: puede elegir Automático, Luz diurna, Tungsteno, Fluorescente, Nublado, Incandescente

EV: para elegir un valor de exposición.

Modo nocturno: para encender y apagar el modo nocturno.

Anti-parpadeo: puede elegir entre 50Hz o 60Hz.

Ajustes de efectos: cambia los efectos de las imágenes.

Almacenar: para elegir teléfono o tarjeta de memoria.

Restaurar valores predeterminados: para volver a los ajustes originales.

4.4 Reproductor de vídeo

Seleccione el submenú Reproductor de vídeo para acceder a la lista de filmaciones; puede acceder al menú "Opciones" para las siguientes operaciones:

Reproducir: Cambia entre el reproductor y la lista de reproductor de vídeo para mostrar los archivos de vídeo de la lista actual.

Usar como: como vídeo de la persona que llama.

Enviar: como multimedia, vía Bluetooth.

Cambiar el nombre: cambia el nombre del archivo de vídeo actual.

Eliminar: borra el archivo de vídeo actual.

Borrar todos los archivos: le permite borrar todos los archivos de vídeo.

Ordenar por: para ordenar los archivos de vídeo por nombre, tipo, hora, tamaño o ninguno (aleatorio).

Almacenar: para elegir teléfono o tarjeta de memoria.

4.5 Editor de fotografías

4.5.1 Artista fotográfico

Le permite seleccionar de un archivo, capturar con la cámara y cambiar el tamaño de imagen para elegir la foto. Luego puede elegir Cambiar el tamaño automáticamente, Recorte LCD principal y Recorte manual para editar la foto. Pulse "Opciones" para elegir entre las siguientes opciones:

Guardar como: para elegir la carpeta en la que se guardará el archivo y modificar el nombre del archivo.

Enviar: para enviar a través de mensaje multimedia o Bluetooth.

Añadir marco: para elegir un marco para la foto actual.

Añadir icono: para elegir un icono para la foto actual.

Añadir texto: para editar el texto y elegir el estilo de texto para la foto actual.

Espejo: para darle la vuelta en horizontal a la foto actual.

Rotar: para rotar la foto actual.

Añadir efecto: para añadir un efecto a la foto actual.

Reducción de ojos rojos: puede elegir un área para reducir los ojos rojos.

Expandir lienzo: para ampliar el actual a lienzo completo.

Deshacer: para cancelar la última operación.

Salir: para salir del artista fotográfico.

Ayuda: ¡Ayuda!

4.5.2 Mosaicos de imagen

Le permite elegir mosaicos de 2, 4 o 9 imágenes para editar la imagen.

4.6 Reproductor de audio

En el reproductor de audio, use las teclas ARRIBA/ABAJO para reproducir o detener la reproducción de música; use las teclas 2 y 8 para ajustar el volumen; pulse "Opciones" para acceder a la lista de reproducciones actual del teléfono. En el menú Opciones, puede reproducir los archivos de música de la lista, ver sus datos, añadir música a la base de datos de tonos de llamada, actualizar la lista de reproducción y configurar operaciones.

Los ajustes específicos de las opciones de ajuste de un archivo de música son los siguientes:

Lista de reproducción: para elegir teléfono o tarjeta de memoria.

Creación automática de lista: Cuando esta función está activada, puede realizar la operación de "Actualizar lista de reproducción" para actualizar los archivos de música del directorio Mi música situado en [Administrador de archivos]\Tarjeta de memoria en la lista de reproducción sin ayuda manual. Cuando esta función está desactivada, puede seleccionar los archivos de música de la carpeta de archivos añadida en Opciones para la lista de reproducción, mover cualquier archivo de música de la lista de reproducción y borrar todos los archivos de música de la lista de reproducción.

Repetir: Le permite ajustar el modo de reproducción repetida de música; use las teclas Izquierda/Derecha para elegir Desactivado (sin repetición de reproducción), Repetir una canción o Repetir todas.

Orden aleatorio: ajusta la secuencia de reproducción; puede elegir Activado (reproducción aleatoria) o Desactivado (reproduce la lista de reproducción tal cual).

Reproducción de fondo: puede reproducir música cuando realiza otras operaciones. (Excepto en modo Silencio, con la cámara en uso y con el modo de grabación).

Salida estéreo BT: para encenderla y apagarla.

Auriculares estéreo BT: muestra el estado de los auriculares.

Mostrar letras: activado/desactivado

4.7 Grabador de sonidos

Pulse la tecla programable izquierda para acceder a las opciones de grabación: puede Grabar (grabación nueva), Reproducir, Añadir, Cambiar el nombre, Eliminar, Eliminar todos los archivos, Ajustes, Usar como, Enviar. Puede elegir la voz grabada para los perfiles de usuario y enviarla como mensaje multimedia o Bluetooth.

4.8 Radio FM

Le permite escuchar la radio FM desde el teléfono.

Lista de canales: le permite guardar 9 canales en la lista.

Entrada manual: le permite introducir la frecuencia deseada de forma manual.

Preajustar búsqueda automática: seleccione Preajustar lista de ajustes de búsqueda automática y se recibirá la información de radiodifusión de frecuencia modulada según su ubicación y se guardará en la lista de canales.

Ajustes: le permite ajustar la reproducción de fondo en Activada o Desactivada, el Altavoz en Activado o Desactivado, el Formato de grabación, la Calidad de audio y el Almacenamiento de grabaciones.

Grabar: le permite realizar una grabación del canal.

Anexar: le permite seguir grabando en el archivo guardado.

Lista de archivos: Muestra todos los documentos grabados.

4.9 Compositor de melodías

Pulsa la tecla programable izquierda y confirme para añadir un nuevo tono de llamada, luego aparecerá la interfaz esclava y usted podrá usar las teclas numéricas para editar su música elegida y luego pulsar la tecla programable izquierda "Opciones".

Reproducir: puede reproducir la música que acaba de editar.

Velocidad de reproducción: puede ajustar la velocidad de reproducción a Rápida, Normal o Lenta.

Seleccionar instrumento: le permite elegir el instrumento musical que prefiera tocar, incluyendo guitarra, violín, flauta, trompeta, etc. Guardar: puede guardar la música que acaba de editar.

5 Agenda telefónica

Le permite guardar información, como nombres, números de teléfono y números de móviles.

Los números de teléfono pueden guardarse en el dispositivo o en la tarjeta SIM. Puede guardar 1.000 registros en el dispositivo. En la tarjeta SIM, la cantidad de registros depende de la capacidad de la misma.

5.1 Búsqueda rápida

Le permite ver los registros de la agenda de teléfonos. Una vez encontrado un número, puede Enviar SMS, Enviar MMS, Ver, Editar, Eliminar, Copiar, Mover, Enviar vCard, etc.

5.2 Añadir contacto nuevo

Añade una nueva entrada en el directorio En la tarjeta SIM o En el teléfono.

Si elige En el teléfono, también puede guardar el Nombre, Número, Número de casa, Nombre de la empresa, Dirección de e-mail, Número de la oficina, Número de Fax y Cumpleaños.

Imagen de quien llama: Establece una imagen de la persona que llama para su número. Puede elegir una foto de las incluidas en el dispositivo o seleccionar una que haya guardado en un tamaño correcto desde Archivo.

Vídeo de quien llama: Establece un vídeo de la persona que llama para su número. Puede elegir un vídeo de los incluidos en el dispositivo o seleccionar uno que haya guardado en un tamaño correcto desde Archivo.

Tono de llamada de quien llama: Ajusta una identificación de tono de la persona que llama. Puede Activar/Desactivar el tono de llamada desde los tonos prefijados del sistema o de la carpeta de Archivos.

Grupo de llamada: puede agrupar los números de teléfonos en la agenda.

5.3 Copiar todos

Le permite copiar todos los registros de la tarjeta SIM a su teléfono y viceversa.

Nota: Sólo se copiarán en la tarjeta SIM el nombre y el número de teléfono del contacto.

5.4 Eliminar

Le permite borrar todos los registros uno a uno de la tarjeta SIM o el teléfono.

5.5 Grupos de llamada

Los teléfonos móviles soportan la función de grupos de llamadas. En la interfaz de grupo de llamadas, elija un grupo para verlo y editar los detalles. Incluyen entradas como el Nombre del grupo, Tono de llamada recibida, Imagen de quien llama, Vídeo de quien llama y Miembros del grupo. Le permite editar estas entradas, en las que la imagen puede seleccionarse de la carpeta Gestión de archivos con el tamaño, y añadir o borrar un miembro del grupo.

Nota: Sólo el número de teléfono registrado por su dispositivo puede aumentarse o disminuirse.

5.6 Números adicionales

Le permite Editar y Eliminar el Número del propietario. Le permite seleccionar el número local, número de marcación de servicio y número de emergencias.

5.7 Configuración de la agenda

Estado de la memoria: le permite ver la capacidad de almacenamiento del teléfono y de la tarjeta SIM, además del espacio ocupado.

Almacenamiento preferido: Le permite elegir un valor por defecto (SIM o Teléfono) para guardar los números de teléfono o seleccionarlo al guardar un número.

Campos: Le permite seleccionar el número de casa, nombre de la empresa, dirección de e-mail, número de la oficina, número de fax, cumpleaños, imagen de quien llama, vídeo de quien llama, tono de llamada de quien llama y grupo de llamadas, etc.

Mi vCard: Le permite editar Mi vCard y Enviar mi vCard.

Versión de vCard: Le permite elegir entre vCard 2.1 y vCard 3.0.

5.8 Imagen de quien llama

Establece una imagen de la persona que llama para su número. Puede elegir una foto de las incluidas en el dispositivo o seleccionar una que haya guardado en un tamaño adecuado desde Archivo.

5.9 Tono de llamada de quien llama

Ajusta una identificación de tono de la persona que llama. Puede Activar/Desactivar el tono de llamada desde los tonos prefijados del sistema o de la carpeta de Archivos.

Nota: Los archivos de Archivos sólo pueden seleccionarse después de haberse enviado al perfil.

5.10 Vídeo de quien llama

Establece un vídeo de la persona que llama para su número. Puede elegir un vídeo de los incluidos en el dispositivo o seleccionar uno que haya guardado en un tamaño apropiado desde Archivo.

6 Registro de llamadas

6.1 Historial de llamadas

6.1.1 Historial de llamadas

Para ver información sobre los registros de llamadas, elija Historial de llamadas del menú principal. La información incluye Llamadas perdidas, Llamadas realizadas, Llamadas recibidas, Eliminar registro de llamadas, Duración de la llamada, Coste de la llamada, Contador de SMS, Contador de GPRS, etc.

Llamadas perdidas: para consultar la lista de llamadas perdidas.

Llamadas realizadas: para consultar la lista de llamadas realizadas.

Llamadas recibidas: para consultar la lista de llamadas recibidas.

Eliminar registro de llamadas: para borrar todas las entradas.

Elija una entrada, puede comprobar los detalles, incluyendo fecha, hora, número, hora de llamada y duración de la llamada.

Existen las siguientes operaciones en relación con la información detallada:

Eliminar: borra la entrada.

Guardar en la agenda: guarda el número en la tarjeta SIM o la agenda.

Llamar: marca el número.

Editar: edita el número y lo guarda en la agenda o lo envía vía SMS o MMS.

Enviar mensaje de texto: envía un nuevo mensaje de texto al número.

Enviar mensaje multimedia: envía un nuevo mensaje multimedia al número.

Duración de la llamada: hay cuatro submenús en la duración de la llamada.

Última llamada: duración de la última llamada.

Llamadas realizadas: duración de la llamada de todas las llamadas realizadas.

Llamadas recibidas: duración de la llamada de todas las llamadas recibidas.

Borrar todas: elimina todos los datos y empieza a contar de nuevo.

Contador de SMS: hay dos submenús en el coste de la llamada.

Poner contador a 0: elimina todos los datos y empieza a contar de nuevo.

6.2 Ajustes de llamadas

6.2.1 Ajustes de llamada

Identificación de llamada: puede cambiar el valor por defecto del sistema - ocultar número o enviar número si la compañía telefónica ofrece dichas opciones.

Llamada en espera: si esta función está activada, recibirá un aviso de una nueva llamada entrante durante la llamada en curso. Para más información, contacte con su compañía telefónica.

Desvío de llamadas: este servicio le permite desviar una llamada entrante de cierto tipo al número de teléfono que usted ha especificado. Este servicio requiere el soporte de la red. Contacte con su compañía telefónica para activar este servicio.

Le permite elegir entre Desviar todas las llamadas de voz (aparece un icono de desvío de llamadas en la barra de estado en modo standby tras activarlo), Desviar si no se puede contactar, Desviar si no hay respuesta, Desviar si está ocupado y Desviar todas las llamadas de datos. Luego aparecen las siguientes opciones:

Activar: le permite ajustar el Número de desvío.

Desactivar: le permite cancelar el servicio de desvío de llamadas.

Estado del servicio: le permite comprobar el estado del servicio.

Para anular las funciones anteriores cuando no son necesarias, seleccione Cancelar todos los desvíos.

Restringir llamadas: acceda al submenú y podrá ajustar las siguientes funciones para mejorar la seguridad. Puede ser que algunas compañías telefónicas no ofrezcan este servicio. Para más información, contacte con su compañía telefónica. Su compañía telefónica le proporcionará una contraseña de cuatro dígitos para activar este servicio. Entre en el menú y verá las siguientes opciones:

Llamadas salientes: le permite activar, desactivar o comprobar esta restricción de Todas las llamadas, Llamadas internacionales o Llamadas internacionales excepto a mi país.

Llamadas entrantes: en este menú, puede activar, desactivar o comprobar al restricción de todas las llamadas entrantes, es decir, Restringir todas las llamadas; o activar, desactivar o comprobar todas llamadas entrantes en roaming.

Activar todo: le permite activar todos los servicios de restricción de llamadas introduciendo su contraseña.

Cancelar todo: le permite cancelar todos los servicios de restricción de llamadas introduciendo su contraseña.

Cambiar contraseña de restricción: introduzca la vieja contraseña de restricción y luego la nueva.

Cambio de línea: puede elegir cambiar entre la Línea 1 y la Línea 2.

6.2.2 Ajustes avanzados

6.2.2.1 Lista negra

Le permite rechazar llamadas de números guardados en la lista negra; la llamada queda registrada en el historial de llamadas rechazadas.

Lista de números rechazados

Para activarla y desactivarla.

Números de la lista negra

Para configurar la lista negra

6.2.2.2 Rellamada automática

Puede elegir Activar o Desactivar para activar o desactivar esta función.

6.2.2.3 Marcación rápida

Le permite elaborar una lista de marcaciones rápidas con ocho números. Si está activada, puede acceder desde el modo standby; mantenga pulsado el número entre 2 y 9 para que se marquen los números guardados.

6.2.2.4 Sonido de fondo

Le permite configurar el sonido de fondo durante una llamada.

6.2.2.5 Ver la duración de la llamada

Puede activar o desactivar esta función.

6.2.2.6 Aviso de la duración de la llamada

Le avisa de la duración de la llamada cuando llega a cierto punto. Entre en el menú y verá las siguientes opciones:

Desactivar: desactiva la función.

Única: introduzca cualquier cantidad entre 1 y 3.000 (unidad: segundos) para ajustar un límite.

Periódica: introduzca cualquier cantidad entre 30 y 60 (unidad: segundos) para ajustar un límite periódico.

6.2.2.7 Finalización rápida automática

Puede elegir Activar o Desactivar, además de una duración entre 1 y 9.999 segundos.

7 Organizador

Le permite usar el Calendario, Tareas, y Alarma, Reloj mundial y Nota.

7.1 Bluetooth

7.2 Calendario

En el submenú, la pantalla muestra el calendario del mes en curso y el día en el que estamos aparece destacado.

Para ver las fechas, pulse la tecla Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha. La información del calendario se actualiza tras su selección.

7.3 Tareas

Programa una lista de tareas usando esta aplicación. Se le recordarán las tareas según el modo que haya configurado.

7.4 Alarma

El teléfono soporta cinco tipos de alertas y formas de apagar la alarma. En la lista de alarmas, elija una de las siguientes entradas: Activar/Desactivar, 00:00 (Hora), Repetir, Posponer y Tipo de alerta. La entrada Repetir puede ajustarse a Una vez, Cada día y Días (días laborables, por defecto lunes a viernes, aunque puede personalizarse la opción). Puede elegirse la radio FM como alarma.

7.5 Reloj mundial

Puede ver la hora de todo el mundo.

Para activarla y desactivarla.

En cualquier interfaz, mantenga pulsado el botón Aceptar o pulse la tecla situada en el lado izquierdo de su terminal para activarla/desactivarla.

8 Mensajes

8.1 SMS

8.2 Escribir mensaje

Acceda a la interfaz de edición de SMS para escribir el texto. Para seleccionar una opción, pulse Opciones.

Listo: al acabar de escribir, puede elegir Opciones para las siguientes funciones: Enviar, Guardar y enviar, Guardar, Enviar a varios o Enviar a grupo.

Usar plantillas: en el cursor por defecto, añada una frase muy usada.

Insertar objeto: puede insertar una imagen, animación u otra cosa a un mensaje.

Formato de texto: para definir el formato de texto (tamaño de texto/estilo de texto alineación y párrafo nuevo).

Insertar número: le permite seleccionar un número de la agenda de teléfonos.

Insertar nombre: le permite seleccionar un nombre de la agenda de teléfonos.

Insertar marcador: le permite añadir marcadores.

Método de entrada: opciones de varios métodos de entrada.

8.2.1 Buzón de entrada

Elíjalo para ver los mensajes recibidos. Una vez en la lista de mensajes, use las teclas Arriba/Abajo para seleccionar el mensaje anterior o siguiente. Para leer un mensaje, pulse "Aceptar". En esta interfaz, pulse Opciones y verá las siguientes opciones: Contestar, Eliminar, Reenviar, Copiar al teléfono/SIM, Mover en el teléfono/SIM, Eliminar todos, Copiar todos, Mover todos, Usar número, Usar URL, Chat.

8.2.2 Buzón de salida

Elíjalo para ver los mensajes que ha guardado en el dispositivo o en la tarjeta SIM.

Una vez en la lista de mensajes, pulse Aceptar para ver los detalles.

Mientras está leyendo un mensaje, puede pulsar "Opciones" para elegir la operación deseada, como Enviar de SIM1/SIM2, Editar, Eliminar, Copiar en

teléfono/SIM, Mover al teléfono/SIM, Eliminar todos, Copiar todos, Mover todos, Usar número, Usar URL.

8.2.3 Plantillas

Hay varias frases breves como SMS por defecto que pueden borrarse o editarse.

8.2.4 Ajustes de SMS

Los SMS deberían salir del buzón. En el improbable caso de que no suceda, es posible que haya que modificar manualmente algunos ajustes. Acceda al submenú para configurar las siguientes opciones.

Ajustes del perfil: Póngase en contacto con su compañía telefónica para conseguir el número del centro de servicios de SMS. Acceda al submenú y aparecerá la lista de modos. El número de modo varía con los diferentes proveedores de red y la tarjeta SIM. Elija un modo. Luego pulse Editar para ajustar el Nombre de perfil, Dirección SC, Periodo de validez y Tipo de mensaje.

Nota: la compañía telefónica debería soportar funciones como la fecha de caducidad del mensaje, el fax, llamada de mensajes y e-mail.

Configuración normal: Le permiten activar o desactivar el Informe de entrega y la Ruta de respuesta.

Estado de la memoria: Muestra la memoria ocupada de su tarjeta SIM o dispositivo en n/m.

Almacenamiento preferido: Cambiar la ubicación por defecto (tarjeta SIM o terminal) para guardar sus MMS.

8.3 MMS

MMS hace referencia al servicio de mensajes multimedia. Es una función multimedia que le permite enviar información en varios formatos multimedia, como texto, imágenes y sonidos.

La compañía telefónica debería soportar este servicio. Asegúrese de que su tarjeta SIM los soporta o póngase en contacto con el operador correspondiente antes de usarlos.

Si su teléfono soporta esta función, usted puede enviar y recibir mensajes multimedia tras los ajustes necesarios.

Acceda al submenú de MMS y encontrará las opciones Escribir mensaje, Buzón de entrada, Buzón de salida, Borradores, Plantillas y Ajustes de MMS.

8.3.1 Escribir mensaje

Acceda a la interfaz de edición de MMS. Entonces puede añadir el número o e-mail del destinatario. Además, puede editar el asunto y el contenido. Elija "Editar contenido" para entrar en la interfaz de edición. Puede realizar las siguientes operaciones:

Añadir número: le permite añadir números de destinatarios.

Añadir e-mail: le permite añadir el e-mail del destinatario.

Editar: le permite editar un número seleccionado de destinatarios.

Eliminar: le permite mover el número actual de destinatarios fuera de la lista de destinatarios.

Acceda a la interfaz de edición de MMS para escribir el texto. Pulse "Opciones" para acceder a la siguiente interfaz:

Listo: al acabar de escribir, puede elegir Opciones para las siguientes funciones: Enviar, Guardar y enviar, Guardar en borradores, Guardar como plantilla, Opciones de envío y Salir.

Método de entrada: opciones de varios métodos de entrada.

Añadir imagen: le permite añadir imágenes.

Añadir audio: le permite añadir archivos de voz.

Añadir vídeo: le permite añadir vídeos.

Añadir adjunto: le permite añadir un archivo adjunto.

Añadir diapositiva delante: le permite añadir una página nueva antes de la primera.

Añadir diapositiva detrás: le permite añadir una página nueva después de la actual.

Añadir texto marcador: le permite añadir los marcadores guardados en WAP.

Vista previa: le permite previsualizar el mensaje multimedia.

Temporizador: le permite ajustar la duración de la presentación al previsualizar un mensaje multimedia.

al acabar de escribir, puede elegir Opciones para las siguientes funciones: Enviar, Guardar y enviar, Guardar en borradores, Guardar como plantilla, Opciones de envío y Salir.

8.3.2 Buzón de entrada

Todos los mensajes recibidos se guardan en el buzón de entrada. Le permite realizar operaciones con el MMS actual, como borrar, ver, etc.

8.3.3 Buzón de salida

El buzón de salida guarda todos los mensajes enviados si se selecciona la opción Guardar.

8.3.4 Borradores

Los mensajes que no están listos para ser enviados se guardan en la carpeta Borradores a la espera de ser modificados y enviados.

8.3.5 Plantillas

En el teléfono hay cinco mensajes multimedia preajustados. Usted puede ver y editar los mensajes, además de acceder a ellos directamente.

8.3.6 Ajustes de MMS

Redactar: le permite ajustar el modo de creación, cambiar el tamaño de la imagen, tiempo de página óptimo, firma automática y firma.

Enviar: le permite ajustar el período de validez, informe de entrega, informe de lectura, prioridad, temporizador de presentación y hora de entrega.

Recuperar: le permite ajustar la red de casa, roaming, informe de lectura e informe de entrega.

Filtro: le permite ajustar las opciones de Anónimo y demás información que desee filtrar.

Perfil del servidor: puede elegir SIM1 o SIM2. (si es un dispositivo de SIM dual).

Estado de la memoria: le permite ver la memoria ocupada.

8.4 Chat

Le permite ajustar dos salas y establecer "Mi apodo" y "Núm. del destinatario". Luego puede empezar a chatear con la otra parte mediante mensajes.

8.5 Buzón de voz

Si no puede responder a una llamada, a través de este servicio puede pedirle a la otra parte que deje un mensaje. Luego debe acceder al Buzón de voz para escucharlo. La compañía telefónica debería soportar este servicio. Por lo tanto, tal vez deba activarlo antes de usarlo.

8.6 Mensaje informativo

Los mensajes informativos hacen referencia a los mensajes públicos enviados por el operador. Este servicio le permite recibir información relativa a temas como el tiempo, taxis y hospitales del operador. Para conocer más información disponible, contacte con su compañía telefónica.

9 Administrador de archivos

Acceda al submenú y verá la entrada del Sistema operativo del teléfono, Teléfono y Tarjeta de memoria (si está disponible). En lo alto de la interfaz aparece el espacio total de la memoria y el espacio restante del disco seleccionado. Pulse "Opciones" para elegir las siguientes opciones:

Abrir: elíjalo para ver una lista de contenidos y archivos del menú.

Carpeta nueva: puede editar un nombre para crear una carpeta.

Cambiar el nombre: cambia el nombre de la carpeta actual.

Eliminar: borra la carpeta actual.

Ordenar por: para ordenar la carpeta y los archivos por nombre, tipo, hora, tamaño o ninguno (aleatorio). Elija un archivo. Luego pulse "Opciones" para ver las siguientes opciones:

10 Servicios

Pulse la tecla programable izquierda para acceder a la interfaz del menú de funciones. Elija el servicio de red y pulse la tecla programable izquierda para acceder a la interfaz del menú de servicios.

Si su tarjeta SIM y su compañía telefónica soportan el servicio, usted puede acceder a él a través del teléfono móvil. Si desea más información, póngase en contacto con el proveedor.

10.1 WAP

Página de inicio: elija este menú y podrá entrar en la web por defecto para ver información sobre espectáculos, películas, moda, amigos, juegos, etc.

Marcadores: para introducir la web WAP por defecto.

Páginas recientes: para comprobar las últimas webs visitadas.

Páginas offline: para comprobar webs guardadas en este menú.

Introducir dirección: para escribir la dirección de la web a la que desea ir.

Buzón de servicios: para guardar los mensajes push.

Ajustes: puede seleccionar SIM, editar cuenta, opciones de buscador, ajustes de mensaje de servicio, borrar caché, borrar cookies, etc.

10.2 Cuenta de datos

10.2.1 Datos GSM

Nombre de cuenta: elija Editar para modificar el nombre de la cuenta.

Número: número de la cuenta.

Nombre de usuario: nombre del servicio de marcación (no puerta WAP)

Contraseña: el pasaporte del servicio de marcación (no puerta WAP)

Tipo de línea: para elegir el tipo de línea, análoga o ISDN.

Velocidad: para elegir la velocidad.

DNS principal: dirección IP principal.

DNS secundario: dirección IP secundaria.

10.2.2 Datos GPRS

Nombre de cuenta: elija Editar para modificar el nombre de la cuenta.

APN: introducir APN.

Nombre de usuario: nombre del servicio de marcación (no puerta WAP)

Contraseña: el pasaporte del servicio de marcación (no puerta WAP)

Tipo autent.: para elegir el tipo de autenticación.

DNS principal: dirección IP principal.

DNS secundario: dirección IP secundaria.

11 Perfiles de usuario

Se ofrecen varios modos de escena personalizados a los usuarios; pueden elegir un modo diferente según el entorno, como General, Reunión, Exteriores, Interiores, Auriculares, Bluetooth, y ajustes del tono, volumen, tipo de alerta, tipo de tono, tono adicional y modo de respuesta. Es posible personalizar las opciones según se desee.

12 Ajustes

Elija "Ajustes" en el Menú principal. Luego puede ir a Ajustes del teléfono, Ajustes de red, Ajustes de seguridad y Volver a los ajustes de fábrica, etc.

12.1 Configuración del teléfono

12.1.1 Hora y fecha

Le permite ajustar Ciudad, Hora/Fecha, Formato.

12.1.2 Programar encendido y apagado

Se ofrecen cuatro entradas para editar. El teléfono puede encenderse y apagarse según lo que usted configure.

Nota: Si las opciones de hora ajustadas son las mismas, es posible que no puedan activarse a la misma hora. De hecho se produciría un conflicto.

12.1.3 Idioma

Le permite ajustar el idioma; puede elegir uno entre unos 15.

12.1.4 Método de entrada preferido

Se ofrecen varios métodos de entrada para que usted elija.

12.1.5 Configuración de la pantalla

Puede ajustar el Fondo, Protector de pantalla, Mostrar al encender, Mostrar al apagar, Mostrar fecha y hora, Mostrar número del propietario y Tipo de reloj.

12.1.6 Texto de bienvenida

Le permite editar el saludo mostrado en el dispositivo al encenderlo.

12.1.7 Teclas especiales

Para personalizar las teclas de navegación con atajos según las funciones más usadas.

12.1.8 Actualización automática de fecha y hora

Le permite Activar o Desactivar esta función.

12.1.9 Configuración de UART

Le permite elegir la tarjeta SIM.

12.1.10 Ajustes varios

Retroiluminación LCD

Le permite ajustar la hora del brillo y retroiluminación LCD.

12.2 Ajustes de red

12.2.1 Selección de red

En el modo Selección, puede cambiar entre Manual y Automática.

El usuario puede elegir ajustar red SIM1 o red SIM2. (sólo si es un dispositivo de SIM dual).

12.2.2 Redes preferidas

Elija la compañía telefónica preferida; la que aparece por defecto es la red local actual usada en la tarjeta SIM. Pulse "Opciones" para acceder a las siguientes operaciones:

Añadir de la lista: para mostrar toda la lista PLMN, aprox. 223.

Nueva: para añadir redes y prioridad de uso.

Cambiar prioridad: para ajustar la prioridad de red.

Eliminar: para borrar la red preferida usada en la actualidad.

Nota: La compañía telefónica puede decidir si ofrecer este servicio.

12.3 Configuración de seguridad

Los ajustes de las opciones de seguridad de su teléfono protegerán su dispositivo o tarjeta SIM de un uso no autorizado.

12.3.1 Configuración de seguridad SIM

12.3.2 Bloqueo de SIM

Para activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM.

12.3.3 Marcación fija

Si lo soporta su tarjeta SIM, puede definir varios números de teléfono para marcar. Si este servicio está activado, sólo puede marcar el número de teléfono de la lista de NMF o el número empezado con algunos números delante del número de teléfono de la lista.

Acceda al submenú "Marcación fija" para configurar las siguientes opciones:

Modo: introduzca el código PIN2 para activar o desactivar este servicio.

Lista de marcación fija: pulse Aceptar para entrar en el menú de la lista de NMF. Pulse Opciones para Editar o Borrar el número. Si la lista está vacía, pulse Añadir para añadir números de teléfono a la lista.

Nota: Se requiere el código PIN2 para activar o desactivar este servicio. Póngase en contacto con su compañía telefónica para saber el código. Tras su activación, la Agenda de teléfonos muestra el número en la lista.

12.3.4 Marcación restringida

Si lo soporta su tarjeta SIM, puede restringir varios números de teléfono a los que no llamar. Si este servicio está activado, el teléfono no podrá marcar el número que usted haya configurado.

Nota: Se requiere el código PIN2 para activar o desactivar este servicio. Póngase en contacto con su compañía telefónica para saber el código. Además, el número de teléfono configurado no aparecerá en la Agenda del teléfono.

12.3.5 Cambiar contraseña

La longitud de la contraseña para la tarjeta SIM debe ser de entre 4 y 8 números para confirmar con éxito el cambio de contraseña.

12.3.6 Bloqueo del teléfono

Con esta función, puede proteger el teléfono frente a un uso no autorizado si se lo robaran.

Acceda al submenú para configurar las siguientes opciones:

puede seleccionar Activar e introducir un Código de bloqueo del teléfono. La próxima vez que encienda el dispositivo, se le pedirá una contraseña correcta. Si se ha activado el Bloqueo del teléfono, puede elegir Desactivar para desactivar la protección.

Nota: El Código de bloqueo del teléfono por defecto es el 1122.

12.3.7 Bloqueo automático del teclado

Le permite elegir cerrar, 5 segundos, 30 segundos, 1 minuto o 5 minutos.

En la pantalla en standby, el bloqueo del teclado manual se consigue mediante:

Tecla Colgar y tecla #

El desbloqueo manual se consigue mediante: Tecla programable derecha y tecla #

12.3.8 Cambiar contraseña

Le permite cambiar la contraseña del teléfono.

12.3.9 Restaurar configuración de fábrica

En este menú, introduzca la contraseña del teléfono y pulse Aceptar. Entonces los ajustes de los parámetros correspondientes volverán a ser los de fábrica.

13 Idioma de escritura/método de entrada

13.1 Generalidades

Su dispositivo soporta los siguientes métodos de entrada: Español (ABC y abc), números, símbolos, etc.

13.2 Definiciones de teclas

Tecla Aceptar: En la interfaz del Método de entrada, pulse Aceptar para seleccionar el método deseado. Durante la edición de un mensaje, púlsela para acceder al submenú "Opciones" y acabar de editar o entrar en el menú EMS para editarlo.

Tecla Navegación (Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha): Púlsela para mover el cursor o para realizar una selección.

13.3 Instrucciones del método de entrada

13.3.1 por ej. Idioma de escritura español

Para este método de entrada, el teclado se define tal como se explica a continuación.

Para la definición del teclado en el modo de entrada español, incluyendo entrada en mayúsculas y minúsculas en español, consulte la tabla que aparece a continuación. En la columna "Carácter o función correspondiente", el signo ";" funciona como división para Español inteligente ABC y Español inteligente abc.

Cuando no haya un punto y coma, significa que los dos corresponden a los mismos caracteres:

Nombre de tecla	Carácter o función correspondiente
Tecla número "0"	0, espacio
Tecla número "1"	Signos
Tecla número "2"	ABC2; abc2
Tecla número "3"	DEF3; def3
Tecla número "4"	GHI4; ghi4
Tecla número "5"	JKL5; jkl5
Tecla número "6"	MNO6; mno6
Tecla número "7"	PQRS7; pqrs7
Tecla número "8"	TUV8; tuv8
Tecla número "9"	WXYZ9; wxyz9
Tecla *	Abre el cuadro de entrada de signos
Tecla #	Cambia el método de entrada
Tecla Arriba	Mueve el cursor hacia arriba
Tecla Abajo	Mueve el cursor hacia abajo
Tecla Izquierda	Mueve el cursor hacia la izquierda
Tecla Derecha	Mueve el cursor hacia la derecha
Tecla programable derecha	Atrás o Borrar
Tecla Colgar	Vuelve al modo standby

13.3.1.1 El uso del teclado

Para las operaciones generales, consulte el texto que aparece a continuación.

Cada tecla le permite introducir más de un carácter. Pulse una tecla de forma repetida y rápido hasta que aparezca el carácter deseado.

Para introducir un símbolo de puntuación o un signo especial del español, pulse la tecla * para ver el cuadro de entrada de signos especiales en el modo de entrada español, incluyendo el modo en mayúsculas y el modo normal.

Para cambiar el método de entrada, pulse la tecla #.

Para introducir un espacio en el modo de entrada español, pulse la tecla número "0" una vez.

Para corregir un error de entrada, pulse la tecla programable derecha. Para borrar todo, pulse la misma tecla y manténgala pulsada.

13.3.2 Números

Consulte la siguiente tabla para ver las definiciones clave de este modo.

Para este método de entrada, el teclado se define tal como se explica a continuación.

Nombre de tecla	Carácter o función correspondiente
Tecla número "1"	1
Tecla número "2"	2
Tecla número "3"	3
Tecla número "4"	4
Tecla número "5"	5
Tecla número "6"	6
Tecla número "7"	7
Tecla número "8"	8
Tecla número "9"	9
Tecla número "0"	0
Tecla #	Cambia el método de entrada
Tecla Arriba	Mueve el cursor hacia arriba
Tecla Abajo	Mueve el cursor hacia abajo
Tecla Izquierda	Mueve el cursor hacia la izquierda
Tecla Derecha	Mueve el cursor hacia la derecha
Tecla programable izquierda	Aceptar
Tecla programable derecha	Atrás o Borrar
Tecla Colgar	Vuelve al modo standby

13.4 El uso del teclado

Para las operaciones generales, consulte el texto que aparece a continuación.

- Pulse las teclas numéricas (0-9) para introducir el número correspondiente.
- Para cambiar el método de entrada, pulse la tecla #.
- Para borrar entradas incorrectas, pulse la tecla programable derecha para seleccionar Corregir. Púlsela y manténgala pulsada para borrar todo.

13.5 Símbolos

Usando el teclado: para acceder al cuadro de signos durante el modo edición, pulse la tecla *. Para seleccionar un signo, pulse las teclas de navegación. Luego pulse Aceptar para confirmar.

Preguntas frecuentes

Antes de ponerse en contacto con el servicio post-venta, asegúrese de realizar la siguiente inspección sencilla para ahorrar tiempo y gastos de mantenimiento en la medida de lo posible.

Problemas más comunes

Causas y soluciones

No se enciende

Pruebe a pulsar la tecla de Inicio durante al menos más de 1 segundo.

Compruebe si la batería hace contacto; extraiga la batería, vuelva a colocarla en su sitio y reinicie.

Compruebe si la batería está cargada; si no, cárguela.

No puedo conectarme a la red

La intensidad de señal es demasiado débil; pruebe en otro lugar con más cobertura.

El móvil está fuera de la cobertura de la compañía telefónica.

La tarjeta SIM no es válida; póngase en contacto con su compañía telefónica.

Aparece un mensaje al encenderlo

Compruebe que la tarjeta SIM está instalada correctamente.

Si la función de bloqueo automático está activada, introduzca la contraseña del teléfono antes de usarlo.

Si la función de bloqueo de la SIM está activada para cada vez que se encienda, debe introducir el código PIN.

Introduzca el código PUK: El teléfono quedará bloqueado si introduce el código PIN equivocado tres veces seguidas; debe introducir el código PUK proporcionado por su compañía telefónica.

Mala calidad de las llamadas

Compruebe si el volumen está bien ajustado. Cuando el teléfono se usa en zonas con poca cobertura, por ej. cerca de edificios altos o en sótanos, la calidad de la llamada se verá afectada.

Cuando el teléfono se usa en períodos de mucha intensidad de llamadas, como las horas punta, los fallos de llamada están provocados por una saturación de red.

El tiempo de standby se ha reducido	<p>El tiempo de standby está relacionado con el ajuste del sistema de la red; tal vez el teléfono se use en una zona con poca cobertura. Cuando haya poca cobertura, el teléfono buscará de forma constante una señal de estación base y se irá gastando batería, así que el tiempo en standby se verá reducido.</p> <p>Intente a sustituir la batería si el problema se produce en una con cobertura buena.</p>
Error de tarjeta SIM	<p>Compruebe los contactos de la tarjeta SIM - utilice un trapo limpio para limpiar el punto de contacto metálico de la tarjeta SIM.</p> <p>Compruebe que la tarjeta SIM está instalada correctamente.</p> <p>La tarjeta SIM está dañada; póngase en contacto con su compañía telefónica.</p>
No puedo realizar llamadas	<p>Asegúrese de pulsar la tecla Enviar tras marcar un número.</p> <p>Asegúrese de que tiene suficiente crédito.</p> <p>Asegúrese de que la tarjeta SIM es válida.</p> <p>Asegúrese de que la función de restricción de llamadas está desactivada.</p> <p>Asegúrese de que la función de marcación fija no está restringiendo llamadas.</p> <p>La persona que llama no puede</p>
contactar con usted	<p>Compruebe que el teléfono está encendido y conectado a la red.</p> <p>Asegúrese de que tiene suficiente crédito.</p> <p>Asegúrese de que la tarjeta SIM es válida.</p> <p>Asegúrese de que la función de restricción de llamadas está desactivada.</p> <p>Asegúrese de que la función de marcación fija no está restringiendo llamadas.</p>
La batería no se carga	<p>Puede ser un mal contacto; compruebe la conexión del enchufe.</p> <p>Asegúrese de que la temperatura ambiental está entre -10°C y 55°C.</p> <p>La batería o el cargador pueden estar dañados; sustitúyalos.</p>
Algunas funciones no funcionan	<p>Mal manejo.</p> <p>La compañía telefónica no soporta esta función o usted no ha activado la función.</p>

Guía de mantenimiento

Si detecta algún problema con el uso del móvil, póngase en contacto con el vendedor.

Guía con información importante del producto

La presente *Guía con información importante del producto* contiene información de seguridad y manejo del Cat B25.

En la siguiente dirección aparece información sobre reciclaje, eliminación y demás información ambiental: <http://www.catphones.com/>

Para evitar lesiones, lea todas las instrucciones de funcionamiento y la siguiente información de seguridad antes de usar el Cat B25.

Información importante de seguridad y manejo

ADVERTENCIA: De no respetarse estas instrucciones de seguridad, puede producirse un incendio, descargas eléctricas u otros daños en el Cat B25 o en otros bienes

Uso general: El Cat B25 se ha diseñado para ser bastante más resistente que un teléfono móvil normal, aunque NO es indestructible.

Transporte y manipulación del Cat B25: El Cat B25 posee componentes delicados. Evite dejarlo caer, desmontarlo, abrirlo, aplastarlo, doblarlo, deformarlo, perforarlo, triturarlo, introducirlo en el horno microondas, quemarlo, pintarlo o insertar objetos extraños en el Cat B25. No use el Cat B25 si está dañado —por ejemplo, si el Cat B25 está agrietado, agujereado o dañado por el agua. Las pantallas del Cat B25 están fabricadas con cristal. Dicho cristal podría romperse si el Cat B25 se cae sobre una superficie dura o recibe un impacto sustancial o se aplasta, dobla o deforma. Si el cristal se cuarteo o se agrieta, no lo toque ni intente extraer el cristal roto. Deje de usar el Cat B25 hasta que el cristal haya sido reemplazado por un proveedor de servicios autorizado de Cat B25. La garantía no cubrirá un cristal agrietado debido a un mal uso o a un abuso.

Mantener el exterior del Cat B25 limpio: Limpie el Cat B25 de inmediato si entra en contacto con cualquier contaminante que pueda causar manchas, como tinta, tintes, maquillaje, suciedad, alimentos, aceites y lociones. Para limpiar el Cat B25, desconecte todos los cables y apague el Cat B25. Luego use un trapo suave anti-pelusa, ligeramente humedecido. Evite que entre humedad en las aberturas. No use limpiadores de cristales, productos del hogar, aerosoles, disolventes, alcohol, amoníaco ni abrasivos para limpiar el Cat B25. Las superficies de la pantalla frontal poseen un recubrimiento oleofóbico. Para eliminar las huellas, frote dichas superficies con un trapo anti-pelusa suave. La capacidad de dicho recubrimiento para repeler el aceite disminuirá con el tiempo con un uso normal, además de que frotar la pantalla con un material abrasivo reducirá aún más su efecto y puede rayar el cristal.

Polvo y agua: El Cat B25 está completamente probado para cumplir las especificaciones IP67. Es muy importante destacar que todos los conectores del Cat B25, cubiertas y compartimento de la batería están correctamente colocados y tienen las arandelas correctas bien colocados para cumplir las especificaciones de impermeabilidad y polvo. En caso de no asegurarse de que todos los conectores, cubiertas, compartimento de la batería y arandelas están bien colocados en su sitio, la garantía quedará invalidada. En caso de que se moje el Cat B25, apáguelo antes de limpiarlo, y deje que se seque por completo antes de volver a encenderlo. No intente secar el Cat B25 con una fuente de calor externa, como un horno microondas o un secador de cabello.

Reparación o modificación del Cat B25: No intente nunca reparar o modificar usted mismo el Cat B25. El Cat B25 no contiene ninguna pieza que pueda ser manejada por el usuario, excepto la tarjeta SIM, la tarjeta SD (si hay), la batería y la puerta del compartimento de la batería. Desmontar el Cat B25, incluyendo la extracción de tornillos externos y la cubierta posterior, puede producir daños que no quedarán cubiertos por la garantía. Las reparaciones sólo deben correr a cargo de un proveedor de servicios autorizado de Cat. Si

tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el proveedor de servicios autorizado de Cat B25.

La carga del Cat B25: Para cargar el Cat B25, use sólo el conector del Cat B25 a un cable USB o a un puerto USB de alimentación de otro dispositivo que sea compatible con USB 2.0 o 1.1 estándar u otro producto de la marca Cat o accesorio diseñado para funcionar con el Cat B25, o un accesorio de terceras partes certificado para usar con los teléfonos Cat.

Lea todas las instrucciones de seguridad de cualquier producto y accesorio antes de usarlo con el Cat B25. Cat no es responsable del funcionamiento ni de ningún daño causado por accesorios de terceras partes o de su cumplimiento de las normas de seguridad y legales.

Cuando use el adaptador de alimentación USB del Cat B25 para cargar el Cat B25, asegúrese de que el adaptador de alimentación está completamente montado antes de conectarlo a la corriente eléctrica. Luego inserte el adaptador de alimentación USB del Cat B25 firmemente en el enchufe de la corriente. No conecte ni desconecte el adaptador de alimentación USB del Cat B25 con las manos húmedas.

El adaptador de alimentación USB del Cat B25 puede calentarse durante un uso normal. Permita siempre una ventilación adecuada alrededor del adaptador de alimentación USB del Cat B25 y tenga cuidado al manejarlo. Desenchufe el adaptador de alimentación USB del Cat B25 si se produce cualquiera de las siguientes situaciones:

- El enchufe o cable de alimentación está deshilachado o dañado.
- El adaptador queda expuesto a la lluvia, líquidos o humedad excesiva.
- La caja del adaptador se ha dañado.
- Usted sospecha que el adaptador debe ser revisado o reparado.
- Quiere limpiar el adaptador.

Evitar daños en el oído: Puede producirse una pérdida de oído permanente si el receptor, auriculares, altavoz o pieza del oído se utilizan a un volumen alto. Ajuste el volumen a un nivel seguro. Puede elegir de vez en cuando un volumen más alto de sonido que lo que puede sonar normal, aunque puede ser dañino para su oído. Si experimenta pitidos en los oídos o zumbidos, deje de escuchar y acuda al médico. Cuanto más alto sea el volumen, menos tiempo será necesario antes de que su oído se vea afectado. Los expertos en audición sugieren que para proteger su oído:

- Limiten la cantidad de tiempo que usa el receptor, auriculares, altavoz o pieza del oído a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para poder hablar en entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede oír a la gente que habla cerca de usted. Para más información sobre cómo ajustar el volumen del Cat B25,

consulte la primera parte de la presente guía.

Llamadas de emergencia: No debería depender de dispositivos móviles para comunicaciones esenciales, como emergencias médicas. El uso del Cat B25 para llamar a los servicios de emergencia puede no funcionar en todos los lugares ni en todas las condiciones de funcionamiento. Los números y servicios de emergencia pueden variar de región a región, y a veces una llamada de emergencia no puede realizarse debido a una disponibilidad de red o a una interferencia ambiental. Algunas redes móviles pueden no aceptar llamadas de emergencia del Cat B25 si no tiene una tarjeta SIM, si la SIM está bloqueada por un número PIN o si usted no ha activado su Cat B25.

Conducción segura: El uso del Cat B25 solo o con auriculares (incluso si sólo los lleva en una oreja) mientras conduce un vehículo o monta en bicicleta no se recomienda y es ilegal en algunas zonas. Compruebe y obedezca las leyes y normativas sobre el uso de dispositivos móviles como el Cat B25 en zonas en las que conduzca o monte en bicicleta. Tenga cuidado y esté atento mientras conduzca o monte en bicicleta. Si decide usar el Cat B25 mientras conduce, tenga en cuenta las siguientes directrices:

- **Esté totalmente atento a la conducción y a la carretera.** El uso de un dispositivo móvil mientras conduce puede distraerle. Si descubre que es molesto o que le distrae el uso del móvil mientras opera cualquier tipo de vehículo, monta en bicicleta o realiza cualquier actividad que requiera toda su atención, aparque a un lado de la carretera antes de realizar o contestar una llamada.
- **Conozca el Cat B25 y sus funciones, como el Control de voz, Favoritos, Recientes y Altavoz.** Estas funciones le ayudarán a realizar la llamada sin desviar la atención de la carretera. Consulte la Guía del usuario Cat B25 para más información.
- **Use un dispositivo manos libres.** Aproveche uno de los muchos accesorios manos libres compatibles disponibles para usar con el Cat B25. El uso de un dispositivo manos libres puede ser obligatorio en algunas áreas.
- **Deje el Cat B25 cerca de usted.** Mantenga los ojos en la carretera. Si recibe una llamada en un mal momento, deje que salte el buzón de voz.
- **Intente planificar las llamadas cuando tenga el coche parado.** Evalúe el tráfico antes de marcar o realice las llamadas cuando esté parado o antes de unirse al tráfico.
- **Informe a la persona con la que habla de que está conduciendo.** En caso necesario, interrumpa la llamada si hay mucho tráfico o si conduce en malas condiciones atmosféricas. Puede ser peligroso conducir con lluvia, aguanieve, nieve, hielo, niebla e incluso tráfico intenso.
- **No envíe mensajes de texto ni e-mails, no tome notas, no busque números de teléfono ni realice ninguna otra actividad que requiera su atención mientras conduce.** Escribir o leer mensajes de texto y correos, escribir una lista de tareas o consultar la agenda de teléfonos requiere desviar la atención de su responsabilidad principal, que es conducir de forma segura.
- **No tenga conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle.** Informe a la persona con la que habla de que está conduciendo e interrumpa cualquier conversación que pueda desviar su atención de la carretera.

Navegación segura: No dependa de las aplicaciones de la Cat B25 que ofrecen mapas, brújulas digitales, información de orientación, direcciones o navegación basada en la posición para determinar ubicaciones precisas, proximidad, orientación, distancia o direcciones. Dichas aplicaciones sólo deberían usarse como ayuda básica a la navegación. Los mapas, direcciones y aplicaciones basadas en la posición dependen de los servicios de datos. Estos servicios de datos están sujetos a cambios y pueden no estar disponibles en todas las áreas geográficas, con el resultado de que los mapas, brújulas digitales, direcciones o información basada en la ubicación pueden no estar disponibles, ser inexactas o estar incompletas.

No utilice las aplicaciones basadas en la ubicación mientras realiza actividades que requieren toda su atención. Para información importante sobre la seguridad en la conducción, consulte la sección "Conducción segura". Siga siempre las señales de tráfico y cumpla las leyes y normativas en las áreas en las que utilice el Cat B25.

Para vehículos equipados con airbag: El airbag se infla con mucha fuerza. No guarde el Cat B25 ni ninguno de sus accesorios en la zona cercana al airbag ni en la zona de despliegue del airbag.

Ataques, desvanecimientos y vista cansada: Un pequeño porcentaje de personas pueden ser susceptibles de desvanecimientos o ataques (incluso aunque no hayan sufrido uno antes) cuando se exponen a luces parpadeantes o a patrones de luz, como cuando se juegan a videojuegos o se ve un vídeo. Si usted ha sufrido desvanecimientos o ataques, o tiene antecedentes familiares, debería consultar con un médico antes de jugar a cualquier juego (si están disponibles) o ver un vídeo en su Cat B25. Interrumpa el uso del Cat B25 y consulte con un médico si sufre dolores de cabeza, desvanecimientos, ataques, convulsiones, movimientos involuntarios de ojos o músculos, pérdida de conciencia, espasmos o desorientación. Para reducir el riesgo de dolores de cabeza, desvanecimientos, ataques y vista cansada, evite el uso prolongado, mantenga el Cat B25 a cierta distancia de

los ojos, utilice el Cat B25 en lugares bien iluminados y tómese descansos frecuentes.

Peligro de asfixia: El Cat B25 contiene piezas pequeñas que pueden constituir un peligro de asfixia para niños pequeños. Mantenga el Cat B25 y sus accesorios lejos del alcance de los niños.

Movimientos repetitivos: Cuando realiza actividades repetitivas, como teclear o jugar en el Cat B25, puede experimentar ciertas molestias en manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Realice pausas frecuentes y, si siente incomodidad durante o después del uso, deje de usarlo y consulte con un médico.

Entornos potencialmente explosivos: Apague el Cat B25 cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo. No cargue el Cat B25 y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en dichas zonas podrían causar una explosión o provocar un incendio, con el resultado de heridas graves e incluso la muerte.

Las zonas con un entorno potencialmente explosivo suelen estar señaladas con claridad, aunque no siempre es así. Algunas de estas zonas son: áreas de recarga de combustible (como gasolineras); debajo de la cubierta en los barcos; instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o productos químicos; vehículos que usan gases licuados del petróleo (como butano o propano); áreas en las que el aire contiene partículas o productos químicos (como grano, suciedad o metal en polvo); cualquier otra área en la que normalmente le aconsejarían que apagara el motor de su vehículo.

Uso de conectores y puertos: No fuerce nunca un conector en un puerto. Compruebe que no hay obstrucciones en el puerto. Si el conector y el puerto no encajan con relativa facilidad, es probable que no sean compatibles. Asegúrese de que el conector es compatible con el puerto y que ha colocado el conector correctamente en relación con el puerto.

Accesorios y funcionamiento sin cables: Si pone el Cat B25 en modo Avión, es posible que se eliminen las interferencias de audio entre el Cat B25 y los accesorios. Cuando el modo Avión está activado, usted no puede realizar ni recibir llamadas, ni utilizar otras funciones que requieran una comunicación sin cables. Bajo ciertas condiciones, algunos accesorios pueden afectar al rendimiento wireless del Cat B25. La reorientación o reubicación del Cat B25 y del accesorio conectado a él puede mejorar la conexión sin cables.

Mantenga el Cat B25 a temperaturas aceptables: El Cat B25 está diseñado para funcionar a temperaturas entre 0°C y 35°C, y para guardarse a temperaturas entre -20°C y 45°C. Las temperaturas bajas o altas podrían reducir temporalmente la duración de la batería o hacer que el Cat B25 dejara de funcionar de forma adecuada de forma temporal. Dejar el Cat B25 en un vehículo aparcado o bajo la luz directa del sol puede causar que el Cat B25 exceda estos rangos de temperatura de funcionamiento o almacenamiento. Evite cambios dramáticos en la temperatura o humedad cuando utilice el Cat B25, ya que podría formarse condensación encima o dentro del Cat B25.

Cuando use el Cat B25 o cuando cargue la batería es normal que el Cat B25 se caliente. El exterior del Cat B25 funciona como una superficie de enfriamiento que transfiere el calor del interior de la unidad al aire fresco del exterior.

Exposición a energía de radiofrecuencia: El Cat B25 contiene receptores y transmisores de radio. Cuando está activado, el Cat B25 recibe y envía energía de radiofrecuencia (RF) a través de sus antenas. La antena móvil del Cat B25 está situada en el extremo inferior del Cat B25, a la izquierda del botón Inicio. La antena Wi-Fi y Bluetooth® está situada en el extremo superior del Cat B25, a la derecha de la conexión para auriculares.

Para un funcionamiento óptimo del dispositivo móvil y para asegurarse de que la exposición humana a la energía de RF no excede las directrices de la Unión Europea, FCC e IC, siga siempre las siguientes instrucciones y precauciones: Cuando realice una llamada usando el receptor de audio incorporado en el Cat B25, sostenga el Cat B25 con el conector de la base señalando hacia su hombro para aumentar la separación de la antena. Cuando use un Cat B25 cerca del cuerpo para las llamadas de voz o para la transmisión de datos sin cables por una red móvil, mantenga el Cat B25 al menos a 15 mm de su cuerpo, y utilice únicamente fundas, pinzas de cinturón o estuches que no tengan piezas metálicas y que mantengan una separación de al menos 15 mm entre el Cat B25 y el cuerpo.

El Cat B25 está diseñado y fabricado para cumplir con los límites de exposición a la energía de RF establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) de Estados Unidos, el Industry Canada (IC) de Canadá y los organismos reguladores de Japón, la Unión Europea y otros países. El estándar de exposición utiliza una unidad de medida conocida como índice de absorción específica o SAR. El límite SAR aplicable al Cat B25 establecido por la FCC es 1,6 vatios por kilogramo (W/kg), 1,6W/kg por el Industry Canada, y 2,0W/kg por el Consejo de la Unión Europea. Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de funcionamiento estándar (es decir, cerca de la oreja y el cuerpo) especificadas por estas agencias, con el Cat B25 transmitiendo a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR se determina en el nivel de potencia certificado más alto en cada banda de frecuencia, el nivel SAR real del Cat B25 mientras está en uso puede estar muy por debajo del valor máximo porque el Cat B25 ajusta su potencia de transmisión móvil basándose en parte en la proximidad a la red wireless. En general, cuanto más cerca esté usted de una estación base móvil, más bajo será el nivel de potencia de transmisión móvil.

El Cat B25 ha sido probado y cumple las directrices de exposición de RF de la FCC, el IC y la Unión Europea para un funcionamiento móvil, Wi-Fi y Bluetooth.

La medición de SAR del Cat B25 puede exceder las directrices de exposición de la FCC para funcionamiento en cuerpo si se sitúa a menos de 15 mm del cuerpo (por ej. cuando lleva el Cat B25 en el bolsillo).

Si sigue preocupado por la exposición a la energía de RF, puede limitar más su exposición limitando la cantidad de tiempo que usa el Cat B25, ya que el tiempo es un factor en la cantidad de exposición que recibe una persona, y usando un dispositivo manos libre y aumentando la distancia entre su cuerpo y el Cat B25, ya que el nivel de exposición cae dramáticamente con la distancia.

Información adicional: Para más información de la FCC sobre la exposición a la energía de RF, consulte: www.fcc.gov/oet/rfsafety La FCC y la Food and Drug Administration (FDA) de EEUU también tienen la página web para los consumidores www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm donde se pueden enviar preguntas sobre seguridad de teléfonos móviles. Consulta la página periódicamente para ver las actualizaciones.

Para más información sobre investigaciones científicas relacionadas con la exposición a la energía de RF, consulte la base de datos de investigación de EMF de la Organización Mundial de la Salud en: www.who.int/peh-emf/research/database

Interferencias de radiofrecuencia: Las emisiones de radiofrecuencia de equipos electrónicos pueden afectar de forma negativa al funcionamiento de otros equipos electrónicos provocando un mal funcionamiento. Aunque el Cat B25 está diseñado, probado y fabricado para cumplir las normativas relativas a las emisiones de radiofrecuencia de países como Estados Unidos, Canadá, la Unión Europea y Japón, los transmisores wireless y circuitos eléctricos del Cat B25 pueden causar interferencias en otros equipos electrónicos. Por lo tanto, tome las siguientes precauciones:

Aviones: El uso del Cat B25 puede estar prohibido mientras viaja en avión. Para más información relativa al uso del modo Avión para desconectar los transmisores wireless del Cat B25, consulte la Guía del usuario Cat B25.

Vehículos: Las emisiones de radiofrecuencia del Cat B25 pueden afectar a los sistemas electrónicos de los vehículos a motor. Consulte con el fabricante o su representante el caso de su vehículo concreto.

Marcapasos: La Health Industry Manufacturers Association recomienda mantener una separación mínima de 15 cm entre el teléfono wireless que se sujeta en la mano y un marcapasos a fin de evitar posibles interferencias con el marcapasos. Personas con marcapasos:

- Siempre deben mantener el Cat B25 a más de 15 cm del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No deben llevar al Cat B25 en el bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja del lado opuesto al marcapasos para reducir al máximo las posibilidades de interferencias.

Si tiene alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias, apague el Cat B25 de inmediato. (Mantenga pulsado el botón Reposo/Reactivación hasta que aparezca la barra roja y luego arrástrela).

Audífonos: El Cat B25 puede interferir con los audífonos. En tal caso, consulte con el fabricante del audífono o con su médico para buscar alguna alternativa o remedio.

Otros dispositivos médicos: Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante del mismo o con su médico para determinar si está adecuadamente protegido de las emisiones de radiofrecuencia del Cat B25.

Instalaciones sanitarias: Los hospitales y las instalaciones sanitarias pueden usar equipos que sean particularmente sensibles a las emisiones de radiofrecuencia externas. Apague el Cat B25 cuando los empleados o las indicaciones así se lo indiquen.

Zonas de demoliciones e instalaciones con letreros: Para evitar interferencias con las operaciones de voladuras, apague el Cat B25 cuando esté en una zona de demoliciones o en zonas en las que haya un cartel de "Desconecte los radiotransmisores". Obedezca todas las señales e instrucciones.

Prevención de pérdidas de audición

Requisito de declaración de advertencia bajo EN 60950-1:A2.



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche sonidos a un volumen excesivo durante períodos prolongados.

Cumplimiento de SAR (CE)

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites aplicables de exposición a radiofrecuencia (RF).

La tasa de absorción específica (SAR) se refiere a aquella a la que el cuerpo absorbe energía de RF. Los límites de SAR son de 2,0 W/kg (promediados sobre 10 gramos de tejido) en los países que siguen el límite del Consejo de la Unión Europea. Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de operación estándar, con el dispositivo transmitiendo a su nivel más alto de potencia homologado en todas las bandas de frecuencia bajo prueba.

A continuación se ofrece una lista de los valores SAR más elevados que se han recogido conforme a la normativa CE para el teléfono:

SAR en la cabeza: 0,435 W/kg

SAR en el cuerpo: 0,896 W/kg

Para reducir la exposición a energía de RF, utilice un accesorio de manos libres u otras opciones similares para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y el cuerpo. Lleve este dispositivo a una distancia de al menos 5 mm del cuerpo, para mantener los niveles de exposición en los niveles probados o por debajo de éstos. Elija clips o fundas para cinturón u otros accesorios que se llevan en el cuerpo que no contengan componentes metálicos para favorecer el funcionamiento de esta manera. Las carcasas con piezas metálicas pueden alterar el rendimiento de RF del dispositivo, incluido el cumplimiento con las directrices de exposición a RF, de una forma que no haya sido probada u homologada, debiendo evitarse el uso de tales accesorios.

Información sobre eliminación y reciclado



Este símbolo en el dispositivo (y cualquier batería incluida) indica que no deben desecharse como basura doméstica normal. No tire este dispositivo o baterías como residuos urbanos sin clasificar. El dispositivo (y cualquier batería) deberá llevarse a un punto de recogida designado para su correcto reciclado o eliminación al final de su vida útil.

Para obtener información más detallada sobre el reciclado del dispositivo o las baterías, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basura o la tienda minorista en la que compró dicho dispositivo.

La eliminación de este dispositivo está sujeta a la directiva sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea. La razón de separar los RAEE y las baterías del resto de residuos consiste en minimizar los posibles efectos medioambientales sobre la salud de las personas a causa de las sustancias peligrosas que pudieran estar presentes.

Frequency Bands and RF Power

Spectrum	Conducted power (dBm)
GSM 900	33.31
GSM 1800	30.38
BT	4.21

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die in der **RED-Richtlinie 2014/53/EL** dargelegten Bestimmungen in Bezug auf unser Produkt mit nachstehender Angabe voll erfüllt sind:

Produktname 2G-Feature-Phone

Markenname/Modell CAT/B25

Für die Untersuchung der Einhaltung wurden folgende Normen angewendet:

- Sicherheit EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
EN50332-1:2013
- Sicherheit (Adapter) EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
- Gesundheit EN 50360:2001+A1:2012; EN 62209-1: 2006; IEC 62209-1: 2005;
IEC 62209-2:2010; EN 62209-2:2010; EN 50566:2013; EN 62479:2010
EN 301 489-1 V2.1.1;
EN 301 489-17 V3.1.1
- EMV EN 301 489-52 V1.1.0 (Entwurf)
EN 55032:2012/AC:2013; EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013; EN 55024:2010
- Strahlung EN 301 511 V12.1.10 (Entwurf)
EN 300 328 V2.1.1

Adapter	
Markenname	EAST SUN
Modell	UK: DCS35-0500700E; EU: DCS02-0500500
Name des Herstellers	Shenzhen Dongchen Electronic Co., Ltd

Nummer der benannten Stelle: 0700 PHOENIX TESTLAB GmbH

Darüber hinaus wird die Bestimmung der ISO-Norm für die prozessbegleitende Qualitätskontrolle sowie den Herstellungsprozess erfüllt. Das technische Dokument sowie die Testberichte werden für einen Zeitraum von mindestens 10 Jahren nach Herstellung des letzten Produkts den nationalen Behörden eines jeden Mitgliedstaats zur Einsichtnahme zur Verfügung gestellt.

Genauere Kontaktdaten für die Erklärung sind im nachstehenden Fenster aufgeführt. Darin werden die für diese Erklärung relevanten Aspekte erwähnt.

Hersteller Informationen:

Unternehmen Bullitt Group Limited

Anschrift One Valpy, Valpy Street, Reading, Berkshire, RG1 1AR United Kingdom

Name Wayne Huang Titel Director of ODM Management



Unterschrift/Stempel Datum: 2017-3-16